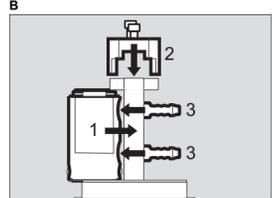


**Montage:**

- Falls vorhanden, Statusanzeige, Flowcell bzw. Fernstation vor dem Pumpenbetrieb demontieren, Bild A.
- Prozessadapter/Prozesskuvette vorsichtig zwischen die zwei Stöße des Gastransmitters schieben. Sicherstellen, dass der Dichtungselement der Prozessadapter/Prozesskuvette und Gastransmitter eingelegt ist. Auf planen Sitz und Sauberkeit der Dichtungen und Dichtflächen achten, Bild B.
- Halter an den Gastransmitter aufsetzen und mit den zwei Schrauben befestigen, Bild B.
- Anschlusslöcher anschrauben (Gewinde: R1/8" nach DIN 259, zylindrisch, Gewindelänge: 8 mm). Dräger empfindliche Messfühler sind mit einem PTFE-Gewindeband abgedeckt zu verwenden.
- Prüfgas-Zuleitung und -Ableitung an Schlauchlöchern (Durchmesser 6 mm) anschließen. Die Gasführung ist in beliebiger Richtung möglich.
- Abgasleitung so führen, dass kein ausströmendes Gas in die Umgebung des Gastransmitters gelangen kann. Zur Vermeidung von Verschmutzungen der Gasleitungen und des Prozessadapters wird empfohlen geeignete Leitungsführer zu verwenden.
- Zur Erkennung von Durchflussleihen eine geeignete Überwachung des Gasflusses sicherstellen.
- Materialverträglichkeit mit den vorkommenden Substanzen sicherstellen.
- Nach Fertigstellung aller Gasanschlüsse die Dichtigkeit der Leitungen und Verbindungen prüfen, z. B. durch Druckaufbau und Leckprüfung.
- Aufkleber „Power“ an grüne und „Fault“ an gelbe Leuchtflächen anbringen. Dabei Leuchtflächen nicht abdecken.



**Montage:**

- If present, remove the status indicator, flow cell or remote test adapter and the joint ring from the gas transmitter, Figure A.
- Push the process adapter / process cuvette between the two ridges on the gas transmitter. Make sure that the sealing ring is fitted between the process adapter / process cuvette and the gas transmitter. Ensure that the seals and sealing surfaces are tightly fitted and clean, Figure B.
- Fit holder to the gas transmitter and fasten using two screws, Figure B.
- Screw on connecting bushes. Screw on connecting grooves (thread: R1/8" in accordance with DIN 259, cylindrical, thread length: 8 mm). Dräger sensitive measuring tubes are covered with a PTFE thread seal tape to ensure sufficient gas tightness.
- Connect the test gas supply and discharge lines to the hose nozzles (6 mm diameter). The gas flow may be in either direction.
- Run the exhaust line so that no exhausted gas can enter the vicinity of the gas transmitter measuring cuvette.
- The use of suitable line filters is recommended to prevent contamination of the gas lines and the process adapter.
- To identify faults in thoughtless, ensure the gas flow is monitored appropriately.
- Ensure the compatibility of the materials with the substances occurring.
- After all the gas connections have been made, check the lines and connections for leaks, e.g. by means of the pressure drop method or a bubble test.
- Attach "Power" and "Fault" labels to the green and yellow status lamps respectively. Do not cover the status lamps.
- A zero point and span calibration of the gas transmitter is required after installing or removing the process adapter / process cuvette.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

Jeder Einsatz des Prozessadapters PIR 7000 und der Prozesskuvette PIR 7000 erfordert die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung Dräger PIR 7000/ Dräger PIR 7000 (Bestell-Nr. 9023885) voraus!

**VORSICHT!**

Jeder Einsatz des Prozessadapters PIR 7000 und der Prozesskuvette PIR 7000 erfordert die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung Dräger PIR 7000/ Dräger PIR 7000 (Bestell-Nr. 9023885) voraus!

**Verwendungszweck:**

- Der Prozessadapter/Prozesskuvette dient zum Betrieb des Gastransmitters mit Pumpenbetrieb, wenn das Messgas über eine externe Pumpe dem Gastransmitter zugeführt wird oder bei einer andersartigen, aktiven Gaszuführung (z. B. durch eine Prozessbedieng- le Druckdifferenz).
- Nur für Gastransmitter ohne Spritzschutz, Fernmess- adapter oder Flowcell.
- Der Prozessadapter/Prozesskuvette enthält zwei Lichtleiter, die die Lichtzeichen der grünen und gelben Statusleuchten des Gastransmitters auf zwei gegenüberliegende Seiten des Prozessadapters seitlich sichtbar machen.
- Der Prozessadapter besteht aus Kunststoff (POM).
- Die Prozesskuvette besteht aus rostfreiem Edelstahl SS 303.

Messwertanzeigetafel,			
↳ -50/0/-90			
Gasfluss	Anspruch- verhalten	Anspruch- verhalten	
	"normal"	"schnell"	
0,5 l/min	-6 s/ <-12 s	-3 s/ <-9 s	
1,0 l/min	-5 s/ <-7 s	-3 s/ <-5 s	
1,5 l/min	-4 s/ <-4 s	-2 s/ <-2 s	

Bei Betrieb des Gastransmitters mit dem Prozessadapter/ Prozesskuvette muss die Umgebung frei von Messgas und sonstigen Kohlenwasserstoffen sein. Kohlenwasserstoffe zündende Spiegel und Prozessadapter (bzw. zwischen Teil 1 und 2, Bild B) verursachen erhöhte Messwerte.

**HINWEIS**

Der Prozessadapters PIR 7000 und der Prozesskuvette PIR 7000 sind für den Einsatz mit dem Prozessadapter/ Prozesskuvette geeignet. Die Prozesskuvette muss die Umgebung frei von Messgas und sonstigen Kohlenwasserstoffen sein. Kohlenwasserstoffe zündende Spiegel und Prozessadapter (bzw. zwischen Teil 1 und 2, Bild B) verursachen erhöhte Messwerte.

**en**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 415,  
Installation instructions**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**en**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 415,  
Installation instructions**

1) The measurement force for the explosion-resistant (EEx) type examination certificate BVS 08 ATEX G 011 is given in the Druckbereich von 700 bis 3000 hPa (approx. 5 to 22 bar).

2) For all minimums hydrocarbon calibration was performed, the calibration of the Gastransmitter with the process adapter is not possible.

3) Zur Minimierung des Druckverlustes wird empfohlen, die Kalibrierung des Gastransmitters bei betriebsmäßigem Druck durchzuführen.

**no**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>19)</sup> – 68 11 415,  
installatíon-instructíon**

Elk gebruik van de procesadapter PIR 7000 en de proceskuvette PIR 7000 vereist de juiste kennis en opvolging van de gebruiksaanwijzing van de Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7000 (bestelnummer 9023885).

**VORZICHTIG**

Elk gebruik van de procesadapter PIR 7000 en de proceskuvette PIR 7000 vereist de juiste kennis en opvolging van de gebruiksaanwijzing van de Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7000 (bestelnummer 9023885).

**Gebruikdoel:**

- De procesadapter/prozesskuvette dient voor gebruik van de gastransmitter bij pompbedrijf, wanneer het meetgas via een externe pomp naar de gastransmitter wordt gevoerd, of bij een andersoortige, actieve gasvoetvoer (bijvoorbeeld door een procesaanhekkings druckschakel).
- Uitsluitend voor gastransmitters zonder sprotscherm, adapter voor testen op afstand of Flowcell.
- De procesadapter/prozesskuvette heeft twee lichtgeleiders, die de lichtkenen van de groene en gele statuslampen van de gastransmitter op twee tegenover elkaar liggende zijden van de procesadapter aan de zijkant zichtbaar maken.
- De procesadapter bestaat uit kunststof (POM).
- De proceskuvette bestaat uit roestvrij staal SS 303.

**da**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
installatíonsvejledning**

Enhver brug af procesadapteren PIR 7000 og proceskuvetten PIR 7000 kræver den rette viden og opmærksomhed på brugsanvisningen for Dräger PIR 7000/ Dräger PIR 7000 (bestillingsnr. 9023885).

**da**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
installatíonsvejledning**

Enhver brug af procesadapteren PIR 7000 og proceskuvetten PIR 7000 kræver den rette viden og opmærksomhed på brugsanvisningen for Dräger PIR 7000/ Dräger PIR 7000 (bestillingsnr. 9023885).

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**en**

**Prozess Adapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Process Cuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installation instructions**

**CAUTION**

Any use of the PIR 7000 process adapter or the PIR 7000 process cuvette requires full understanding and strict observation of the Instructions for Use of the Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (Order No. 9023885).

**Intended Use:**

- The process adapter / process cuvette is used to operate the gas transmitter in pump mode when the measured gas is delivered to the gas transmitter via an external pump or in the case of a different active gas supply (e.g. by a process-related pressure difference).
- Only for gas transmitters without splash guard, remote test adapter or flow cell.
- The process adapter / process cuvette contains two light guides which allow the light from the green and yellow status lights on the gas transmitter to be seen on two opposing sides of the adapter.
- The process adapter is made of plastic (POM).
- The process cuvette is made of stainless steel SS 303.

**fr**

**Adaptateur de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Cuvette de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
consignes d'utilisation**

Toute utilisation de l'adaptateur de processus PIR 7000 et de la cuvette de processus PIR 7000 présuppose la connaissance exacte et le respect strict de la notice d'utilisation Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (n° de commande 9023885).

**Domaine d'application :**

- L'adaptateur de processus / processus sert à mesurer le débit du gaz en mode de pompage lorsque le gaz de mesure est amené au transmetteur de gaz via une pompe externe ou avec une alimentation de gaz active d'un autre genre (par ex. via une différence de pression due au processus).
- Uniquement pour les transmetteurs de gaz sans protection anti-projection, adaptateur de test à distance ou Flowcell.
- L'adaptateur/cuvette de processus contiennent deux câbles de lumière permettant de visualiser latéralement les signaux lumineux des voyants d'état et le jaune du transmetteur de gaz. Les deux câbles opposés de l'adaptateur de processus.
- L'adaptateur de processus est en plastique (POM).
- La cuvette de processus est en acier inoxydable SS 303.

**Operation:**

- Pass the sample gas through the process adapter / process cuvette at a gas flow rate of preferably 0.5 to 10 l/min (min. 0.3 l/min, max. 20 l/min) through the process adapter / process cuvette.
- The response time of the gas transmitter with process adapter depends on the gas. See table for values.
- The permissible internal pressure is 700 to 3000 hPa.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**en**

**Prozess Adapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Process Cuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installation instructions**

**CAUTION**

Any use of the PIR 7000 process adapter or the PIR 7000 process cuvette requires full understanding and strict observation of the Instructions for Use of the Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (Order No. 9023885).

**Intended Use:**

- The process adapter / process cuvette is used to operate the gas transmitter in pump mode when the measured gas is delivered to the gas transmitter via an external pump or in the case of a different active gas supply (e.g. by a process-related pressure difference).
- Only for gas transmitters without splash guard, remote test adapter or flow cell.
- The process adapter / process cuvette contains two light guides which allow the light from the green and yellow status lights on the gas transmitter to be seen on two opposing sides of the adapter.
- The process adapter is made of plastic (POM).
- The process cuvette is made of stainless steel SS 303.

**fr**

**Adaptateur de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Cuvette de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
consignes d'utilisation**

Toute utilisation de l'adaptateur de processus PIR 7000 et de la cuvette de processus PIR 7000 présuppose la connaissance exacte et le respect strict de la notice d'utilisation Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (n° de commande 9023885).

**Domaine d'application :**

- L'adaptateur de processus / processus sert à mesurer le débit du gaz en mode de pompage lorsque le gaz de mesure est amené au transmetteur de gaz via une pompe externe ou avec une alimentation de gaz active d'un autre genre (par ex. via une différence de pression due au processus).
- Uniquement pour les transmetteurs de gaz sans protection anti-projection, adaptateur de test à distance ou Flowcell.
- L'adaptateur/cuvette de processus contiennent deux câbles de lumière permettant de visualiser latéralement les signaux lumineux des voyants d'état et le jaune du transmetteur de gaz. Les deux câbles opposés de l'adaptateur de processus.
- L'adaptateur de processus est en plastique (POM).
- La cuvette de processus est en acier inoxydable SS 303.

**Operation:**

- Pass the sample gas through the process adapter / process cuvette at a gas flow rate of preferably 0.5 to 10 l/min (min. 0.3 l/min, max. 20 l/min) through the process adapter / process cuvette.
- The response time of the gas transmitter with process adapter depends on the gas. See table for values.
- The permissible internal pressure is 700 to 3000 hPa.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**es**

**Adaptador de proceso PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Cubeta de proceso PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
indicaciones de instalación**

¡Cada aplicación del adaptador de proceso PIR 7000 y de la cubeta de proceso PIR 7000 presupone el conocimiento preciso y la observancia del manual de instrucciones Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (N.º de ref. 9023885)!

**Intended Use:**

- The process adapter / process cuvette is used to operate the gas transmitter in pump mode when the measured gas is delivered to the gas transmitter via an external pump or in the case of a different active gas supply (e.g. by a process-related pressure difference).
- Only for gas transmitters without splash guard, remote test adapter or flow cell.
- The process adapter / process cuvette contains two light guides which allow the light from the green and yellow status lights on the gas transmitter to be seen on two opposing sides of the adapter.
- The process adapter is made of plastic (POM).
- The process cuvette is made of stainless steel SS 303.

**fr**

**Adaptateur de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Cuvette de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
consignes d'utilisation**

Toute utilisation de l'adaptateur de processus PIR 7000 et de la cuvette de processus PIR 7000 présuppose la connaissance exacte et le respect strict de la notice d'utilisation Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (n° de commande 9023885).

**Domaine d'application :**

- L'adaptateur de processus / processus sert à mesurer le débit du gaz en mode de pompage lorsque le gaz de mesure est amené au transmetteur de gaz via une pompe externe ou avec une alimentation de gaz active d'un autre genre (par ex. via une différence de pression due au processus).
- Uniquement pour les transmetteurs de gaz sans protection anti-projection, adaptateur de test à distance ou Flowcell.
- L'adaptateur/cuvette de processus contiennent deux câbles de lumière permettant de visualiser latéralement les signaux lumineux des voyants d'état et le jaune du transmetteur de gaz. Les deux câbles opposés de l'adaptateur de processus.
- L'adaptateur de processus est en plastique (POM).
- La cuvette de processus est en acier inoxydable SS 303.

**Operation:**

- Pass the sample gas through the process adapter / process cuvette at a gas flow rate of preferably 0.5 to 10 l/min (min. 0.3 l/min, max. 20 l/min) through the process adapter / process cuvette.
- The response time of the gas transmitter with process adapter depends on the gas. See table for values.
- The permissible internal pressure is 700 to 3000 hPa.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**de**

**Prozessadapter PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Prozesskuvette PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
Installationshinweis**

1) Der Prozessadapter PIR 7000 sowie die Prozesskuvette PIR 7000 sind ebenfalls für die Verwendung zusammen mit dem Dräger PIR 7000 geeignet.

**es**

**Adaptador de proceso PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Cubeta de proceso PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
indicaciones de instalación**

¡Cada aplicación del adaptador de proceso PIR 7000 y de la cubeta de proceso PIR 7000 presupone el conocimiento preciso y la observancia del manual de instrucciones Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (N.º de ref. 9023885)!

**Intended Use:**

- The process adapter / process cuvette is used to operate the gas transmitter in pump mode when the measured gas is delivered to the gas transmitter via an external pump or in the case of a different active gas supply (e.g. by a process-related pressure difference).
- Only for gas transmitters without splash guard, remote test adapter or flow cell.
- The process adapter / process cuvette contains two light guides which allow the light from the green and yellow status lights on the gas transmitter to be seen on two opposing sides of the adapter.
- The process adapter is made of plastic (POM).
- The process cuvette is made of stainless steel SS 303.

**fr**

**Adaptateur de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 915  
Cuvette de processus PIR 7000<sup>22)</sup> – 68 11 415,  
consignes d'utilisation**

Toute utilisation de l'adaptateur de processus PIR 7000 et de la cuvette de processus PIR 7000 présuppose la connaissance exacte et le respect strict de la notice d'utilisation Dräger PIR 7000/Dräger PIR 7200 (n° de commande 9023885).

**Domaine d'application :**

- L'adaptateur de processus / processus sert à mesurer le débit du gaz en mode de pompage lorsque le gaz de mesure est amené au transmetteur de gaz via une pompe externe ou avec une alimentation de gaz active d'un autre genre (par ex. via une différence de pression due au processus).
- Uniquement pour les transmetteurs de gaz sans protection anti-projection, adaptateur de test à distance ou Flowcell.
- L'adaptateur/cuvette de processus contiennent deux câbles de lumière permettant de visualiser lat

